

Šikovní Prima cenník

Dodatok č. 1 k cenníku Šikovní Prima platnému od 3. 5. 2013

Dodatok č. 2 k cenníku Šikovní Prima platnému od 3. 5. 2013

Dodatok č. 3 k cenníku Šikovní Prima platnému od 3. 5. 2013

Šikovná Prima cenník

platný od 3. 5. 2013



Základné služby	3
Hovory v SR	3
Medzinárodné hovory	6
Prima nekonečné balíky	8
SMS a MMS správy	9
Aktivácia a deaktivácia služieb	11
Prima roaming	12
Internet v mobile	14
Informačné služby	15
Zábavné služby	17
Obnova kreditu a bonusy	20
Kreditný internet	21
Ostatné služby a poplatky	22
Príloha	24

Základné služby

	Cena	Kredit
Prima ¹	10 €	10 €
Stieracia Prima karta	10 €	10 €
Stieracia Prima karta	15 €	15 €
Stieracia Prima karta	20 €	20 €

Hovory

Tarifné pásmo ¹ (počet minút volaní za jedno zúčtovacie obdobie)	Cena volaní na účastnícke čísla ² v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike
Do 15 minút volaní (vrátane)	0,12 €/minúta
Od 15 minút 1 sekundy do 30 minút volaní (vrátane)	0,11 €/minúta
Od 30 minút 1 sekundy do 45 minút volaní (vrátane)	0,10 €/minúta
45 minút 1 sekunda a viac minút volaní	0,09 €/minúta

Volanie na zvýhodnené číslo s predvoľbou 0850 sa spoplatňuje ako volanie do pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (v rámci ktorej sa poskytuje služba Domáca linka) a v prípade, ak sa pri spoplatnení rozlišuje cena podľa primárnej oblasti, do ktorej smeruje volanie, sa volanie spoplatňuje ako volanie do inej primárnej oblasti (medzimesto).

Hovory	Cena volaní
na Hlasovú odkazovú službu (555), hovory na krátke čísla 18XYZ (X, Y, Z = 0 – 9), Priame ukladanie odkazov (500), Telegram cez SMS (300, 0905 300 300), hovory na krátke čísla 12330, 12332, 12345, 12350, 12398, 12399	0,1494 €/minúta
na Zákaznícku linku 905 (0905 905 905, 905)	0,10 €/min.
na Zákaznícku linku 595 (0905 595 595, 595)	0,10 €/min.
na linku Orange Doma 939 (0908 939 939, 939)	0,10 €/min.
na linku Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) 949	0,10 €/min.
na linku Nákup cez telefón – Orange až domov 936 (0905 936 936)	0,10 €/min.
Zmena ID kódu (9055)	0,10 €/min.
na FunFón zákaznícku linku (0919 919 919)	0,10 €/min.
Informácie o prechode na účastnícky program (404, 0907 404 404) ³	0,0498 €/min.
Linka nielen o adopcii 0907 80 80 80	0,0332 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY2 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09002, 08902	0,60 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY3 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09003, 08903	0,80 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY4 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09004, 08904	1,00 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY5 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09005, 08905	1,20 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY6 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09006	1,60 €/min.
na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY7 ⁴ (X = 7, 8; Y = 0 – 9), 09007	2,00 €/min.

Prístup na niektoré špeciálne čísla (097) Orange Slovensko neumožňuje.

Expert linka 14 905¹

Prepojenie na operátora	0,60 €/min.
-------------------------	-------------

Videohovor

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Videohovor	0 €	0 €

Videohovor je samostatná služba kvalitatívne odlišná od čisto hlasového hovoru spočívajúca v spojení bežného, čisto hlasového hovoru s prenosom reálneho obrazu snímaného príslušnými zariadeniami komunikujúcich strán, pričom na jej poskytovanie je potrebné použitie technologického štandardu UMTS. Vzhľadom na to, že videohovor je osobitnou službou, odlišnou od čisto hlasového hovoru, môžu byť aj funkcionality týchto rôznych služieb odlišné, resp. niektoré z funkcionalít sa poskytujú len k bežnému, čisto hlasovému hovoru a niektoré len k videohovoru.

Volania na krátke čísla

Volania na *3876 (0800 500 387)	0 €/hovor
Volania na *1515 (0800 500 151)	0 €/hovor
Volania na *1111 (0800 500 110)	0 €/hovor
Volania na *8277 (0905 058 277)	spoplatnené cenou volaní do mobilnej siete Orange Slovensko
Volania na *8222 (0905 058 222)	spoplatnené cenou volaní do mobilnej siete Orange Slovensko
Volania na *1100 (0905 051 100)	spoplatnené cenou volaní do mobilnej siete Orange Slovensko
Volania na *8294 (0905 058 294)	spoplatnené cenou volaní do mobilnej siete Orange Slovensko

Medzinárodné hovory¹

	Každý deň 00.00 – 24.00
Európska únia, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko – pevné siete²	0,12 €/min.
Európska únia, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko – mobilné siete Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Vatikán, Veľká Británia	0,12 €/min.
Zóna 1 Aljaška, Americké Panenské ostrovy, Havajské ostrovy, Kanada, Monako, Portoriko, USA	0,12 €/min.
Zóna 2 Andorra, Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Hongkong, Izrael, Japonsko, Nový Zéland, Rusko, San Maríno, Srbsko a Čierna Hora, Turecko, Ukrajina	0,4787 €/min.
Zóna 3 Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Egypt, Faerské ostrovy, Gibraltár, Gruzínsko, Južná Afrika, Líbya, Macedónsko, Malajzia, Maroko, Moldavsko, Tunisko	0,7598 €/min.
Zóna 4 Angola, Argentína, Belize, Benin, Bhután, Bolívia, Botswana, Brazília, Burundi, Čína, Filipíny, Guatemala, Honduras, India, Južná Kórea, Katar, Kazachstan, Komory, Kostarika, Macao, Maldivy, Mexiko, Panama, Saudská Arábia, Somálsko, Spojené arabské emiráty, Taiwan, Thajsko	1,1213 €/min.

Zóna 5 Anguilla, Afganistan, Americká Samoa, Antigua a Barbuda, Antily, Arménsko, Aruba, Ascension, Austrália (externé územia), Bahamy, Bahrajn, Bangladéš, Barbados, Bermudy, Britské Panenské ostrovy, Brunej, Burkina Faso, Cookove ostrovy, Čad, Čile, Demokratická republika Kongo, Diego Garcia, Dominika, Dominikánska republika, Džibuti, Ekvádor, Eritrea, Etiópia, Falklandy-Malvíny, Fidži, Francúzska Guyana, Francúzska Polynézia, Gabun, Gambia, Grenada, Ghana, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Indonézia, Irak, Irán, Jamajka, Jemen, Jordánsko, Kajmanské ostrovy, Kambodža, Kamerun, Kapverdy, Keňa, Kirgizsko, Kiribati, Kolumbia, Kuba, Kuvajt, Laos, Lesotho, Libanon, Libéria, Madagaskar, Malawi, Mali, Mariánske ostrovy, Marshallove ostrovy, Martinik, Mauritánia, Maurícius, Mayotte, Mikronézia, Mongolsko, Montserrat, Mozambik, Mjanmarsko, Namíbia, Nauru, Nepál, Niger, Nigéria, Nikaragua, Niue, Norfolk, Nová Kaledónia, Omán, Ostrovy Turks, Pakistan, Palau, Palestína, Papua-Nová Guinea, Paraguaj, Peru, Pobrežie Slonoviny, Réunion, Rovníková Guinea, Rwanda, Šalamúnove ostrovy, Salvador, Senegal, Severná Kórea, Seychely, Sierra Leone, Singapur, Srí Lanka, Stredoafrická republika, Sudán, Surinam, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Sv. Helena, Sv. Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Peter a Michal, Sv. Vincent a Grenadiny, Svazijsko, Sýria, Tadžikistan, Tanzánia, Togo, Tokelau, Tonga, Trinidad a Tobago, Turkménsko, Tuvalu, Uganda, Uruguaj, Uzbekistan, Vanuatu, Venezuela, Vianočný ostrov, Vietnam, Východný Timor, Wallis a Futuna, Zambia, Západná Samoa, Zimbabwe	1,6201 €/min.
Zóna 6 – mobilné siete Austrália, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Srbsko a Čierna Hora	0,5757 €/min.

Satelitná komunikácia

	Cena
Medzinárodné hovory do satelitných sietí (Thuraya, Iridium)	4,0168 €/min.

Prima nekonečné balíky

Platnosť všetkých Prima nekonečných balíkov je 7 dní. Účastník môže požiadať o aktiváciu ktoréhokoľvek balíka jednorazovo alebo s automatickým predĺžovaním aktivácie. Účastník je povinný dodržiavať pri využívaní balíkov Zásady správneho využívania služieb¹.

Prima nekonečné volania¹

Balík	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísel	Poplatok/7 dní
V Orangei ²	Neobmedzený počet minút	6 €
Všetky siete SR ³	Neobmedzený počet minút	9 €

Prima nekonečné dáta

Balík Prima nekonečné dáta ¹	Limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát ²	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát	Prístup na WAP	Prístup na internet	Sociálne siete	Poplatok/ platnosť balíka
Prima nekonečné dáta 150 MB	150 MB	64 kb/s	áno	áno	nie	2 €/7 dní
Prima nekonečné dáta 700 MB	700 MB	64 kb/s	áno	áno	áno ³	8 €/30 dní

Prima nekonečné správy

Balík	Predplatené SMS a MMS správy do všetkých sietí v SR	Poplatok/7 dní
Prima nekonečné správy ¹	Neobmedzený počet správ	2 €

SMS¹

Odoslanie SMS

Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,06 €
Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov (EÚ pevné a mobilné siete, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko, Zóna 1) ²	0,06 €
Odoslanie SMS správy na ostatné účastnícke čísla v sieti ostatných zahraničných operátorov	0,1406 €
Odoslanie SMS na e-mailovú adresu (399)	0,06 €
Zaslanie požiadavky na aktiváciu/deaktiváciu služieb prostredníctvom SMS správy (444) alebo cez Orange menu	0 €
Aktivácia/deaktivácia Nekonečných balíkov – odoslanie SMS čísla 470 – 473	0 €
Odoslanie SMS správy na faxové číslo VTS ST (351)	0 €

Obrazové správy MMS¹

Odoslanie MMS na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,06 €
Odoslanie MMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,06 €
Odoslanie MMS na e-mailovú adresu	0,06 €

Jednorazové odoslanie obrazovej správy MMS z www.orange.sk, časť portál, prijatie obrazovej správy z balíka obrazových správ alebo akčnej sekcie

Kategória	A	B	C	D	E	F	G
Odoslanie MMS na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,2009 €	0,4016 €	0,6025 €	0,8034 €	1,0042 €	1,2050 €	1,6067 €
Odoslanie MMS na účastnícke čísla ostatných operátorov v SR a vo svete	0,4016 €	0,6025 €	0,8034 €	1,0042 €	1,2050 €	1,4058 €	1,8076 €

Poplatok za aktiváciu a deaktiváciu služieb prostredníctvom SMS správy¹

Požiadavka	Text SMS správy	Poplatok
Aktivácia služby CLIP	CLIP A	0 €
Deaktivácia služby CLIP	CLIP D	0 €
Aktivácia služby CLIR	CLIR A	0 €
Deaktivácia služby CLIR	CLIR D	0 €
Aktivácia služby Prima roaming ²	ROAM A	0 €
Deaktivácia služby Prima roaming	ROAM D	0 €
Aktivácia Hlasovej odkazovej služby	OS A	0 €
Deaktivácia Hlasovej odkazovej služby	OS D	0 €
Aktivácia Informačných SMS o kredite	NOTIF A	0 €
Deaktivácia Informačných SMS o kredite	NOTIF D	0 €
Aktivácia Registra zmeškaných hovorov	REG A	0 €
Deaktivácia Registra zmeškaných hovorov	REG D	0 €
Aktivácia služby Obrazové správy	MMS A	0 €
Deaktivácia služby Obrazové správy	MMS D	0 €
Deaktivácia automatického predlžovania profilu Prima variant	PREDLZ D	0 €
Aktivácia služby Internet v mobile	DATA A	0 €
Deaktivácia služby Internet v mobile	DATA D	0 €

Prima roaming¹

Hovory v roamingu	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
	každý deň 00.00 – 24.00	každý deň 00.00 – 24.00
Zóna 1 EÚ + Švajčiarsko Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madeira a Azorské ostrovy, Maďarsko, Malta, Martinik, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko a Kanárske ostrovy, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,348 €/min.	0,096 €/min.
Zóna 2 Ostatné európske a vybrané dovolenkové krajiny + USA Albánsko, Andorra, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Egypt, Faerské ostrovy, Guernsey, Isle of Man, Jersey, Kosovo (Srbsko), Macedónsko, Moldavsko, Srbsko, Ukrajina, Tunisko, Turecko, USA	2,7481 €/min.	0,9506 €/min.
Chorvátsko	1,5531 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 3 Ostatné krajiny sveta a Rusko	3,9431 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 4 Satelitné siete	3,9431 €/min.	2,5104 €/min.

Ceny za odoslanie SMS správy v roamingu¹

Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov

Zóna 1 Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Martinik, Monako, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Taliansko, Veľká Británia	0,108 €/SMS
Zóna 2 Čierna Hora, Chorvátsko, Srbsko, Tunisko	0,5021 €/SMS
Zóna 3 Argentína, Arménsko (+ Náhorný Karabach), Austrália, Bielorusko, Botswana, Bosna a Hercegovina, Burkina Faso, Egypt, Gruzínsko, Guernsey, Isle Of Man, JAR, Jersey, Južná Kórea, Kanada, Kazachstan, Keňa, Kuvajt, Madagaskar, Maurícius, Moldavsko, Mozambik, Pobrežie Slonoviny, Rusko, San Maríno, Saudská Arábia, Seychely, Sierra Leone, Singapur, Spojené arabské emiráty, Tadžikistan, Taiwan, Turecko, Vietnam, Ukrajina, USA (+ Aljaška)	0,6360 €/SMS
Zóna 4 Albánsko, Azerbajdžan, Bahrajn, Bangladéš, Belize, Čína, Filipíny, Francúzska Polynézia, Ghana, Hongkong, Indonézia, Japonsko, Jemen, Jordánsko, Kambodža, Kolumbia, Demokratická republika Kongo, Libanon, Macao, Malajzia, Mexiko, Mongolsko, Namibia, Niger, Nigéria, Pakistan, Palestína, Panenské ostrovy USA, Paraguaj, Portoriko, Srí Lanka, Sýria, Thajsko, Uruguaj, Uzbekistan, Venezuela	0,6360 €/SMS
Zóna 5 Ostatné krajiny	0,6360 €/SMS

Internet v mobile¹

Tarifné pásmo (Počet prenesených dát v MB) ²	Cena za MB
0,01 – 5 MB	0,79 €
5,01 – 50 MB	0,07 €
50,01 – 200 MB	0,02 €
200,01 – 690 MB ³	0,01 €

Účtuje sa každých, aj začatých prenesených 10 kB.

Orange hudba¹

Aktivačný poplatok	0 €
Poplatok/30 dní	8,99 €
Predplatený objem dát na 30 dní pri základnej rýchlosti prenosu dát ²	1 GB
Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	– €
Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	3,6 Mbit/s/ 384 kbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát ³	64 kbit/s

Orange infocentrum (999, 0900 500 999)¹

Orange infocentrum ¹	1,20 €/hovor
---------------------------------	--------------

WAP (927, 0905 927 927)	0,0664 €/min.
-------------------------	---------------

Orange menu a Orange info 350

Odoslanie SMS správy na Orange menu alebo Orange info 350	0,06 €
Prijatie správy z Orange menu alebo Orange info 350	0,0502 €
Prijatie správy z Infoservisu Niké	0,0670 €

	Kategória A	Kategória B	Kategória C
Aktuálne spravodajstvo ¹	0,0502 €	0,1004 €	0,2344 €

Dopravné správy Rádia Expres (9993)	0,20 €/hovor
Spravodajstvo 9994 (9994, 0905 099 994)	0,48 €/hovor

Informácie o telefónnych číslach Orange Slovensko (920, 1185) ¹	0,3153 €/min.
Informácie o vlastnom telefónnom čísle (222)	0,3153 €/min.
T-Mobile Info Asistent (12 111)	1,50 €/min.
Informácie o telefónnych číslach (1181)	0,25 €/min.
Volanie pre nepočujúcich (12 777)	0,79 €/min.

Orange burza

Volanie na číslo 9992	0,84 €/hovor
-----------------------	--------------

Lokalizačné služby

Odoslanie SMS správy (na číslo 527)	0,06 €
Lokalizácia (prijatie SMS správy s informáciou o lokalizácii)	0,1339 €
Lokalizácia (prijatie obrazovej správy s informáciou o lokalizácii)	0,4016 €
Úspešná lokalizácia (cez WAP alebo www.orange.sk, časť portál)	0,2176 €

Nájdí najbližšie cez SMS správu

Odoslanie SMS správy (na číslo 350 alebo 527)	0,06 €
Prijatie SMS správy	0,0837 €

Nájdí moju polohu

Odoslanie SMS správy (na číslo 527)	0,06 €
Prijatie SMS/obrazovej správy	0,4016 €

Nájdí mesto a ulicu

Odoslanie SMS správy (na číslo 527)	0,06 €
Prijatie SMS/obrazovej správy	0,4016 €

Hry cez SMS¹

Odoslanie SMS správy (krátke čísla tvaru 72xx)	0,06 €
--	--------

	Chybové hlásenia a nápoveda	Kategória A ²	Kategória B ²	Kategória C ²	Kategória D ²	Kategória E ²
Prijatie SMS správy	0 €	0,0670 €	0,1004 €	0,1339 €	0,2009 €	0,4016 €

Flirt

Volania na číslo 666	0,4318 €/min.
----------------------	---------------

TV chat

Odoslanie SMS správy na čísla 691, 692, 693, 694, 695, 696, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 891, 892, 893, 894, 895, 896	0,1339 €
Odoslanie SMS správy na čísla 697, 698, 699, 797, 798, 799, 897, 898, 899	0,3347 €
Odoslanie SMS správy na čísla 690, 790, 890	0,1674 €

Prima variant sa nevzťahuje na cenu za odoslanie SMS správy na čísla služby TV chat.

Java klub¹

Aktivácia ²	bezplatne
Mesačný poplatok ³	2,42 €
Stiahnutie java hry z ponuky Java klubu	2,4202 €
Odoslanie a prijatie SMS z čísla 7911	0 €

Uvedené ceny neplatia pre SMS správy odoslané v roamingu.

Uvítacie tóny¹

Aktivačný poplatok ²	bezplatne
Mesačný poplatok/30 dní	0,97 €
Stiahnutie tónu/Darovanie tónu ³	
pre kategóriu tónov C	0 €
pre kategóriu tónov A	1,1697 €
pre kategóriu tónov B	0,5849 €
Darovanie služby Uvítacie tóny ⁴	0,9681 €
SMS na 600	0,1172 €
Hovor na číslo 600	0,1494 €/min.

Uvedené ceny neplatia pre uskutočnené hovory a SMS správy odoslané v roamingu.

Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky)¹

Podanie stávky v hre Loto	0,65 €
Podanie stávky v hre Loto + Joker	0,95 €
Podanie stávky v hre Loto 5 z 35	0,30 €
Podanie stávky v hre Euromilióny	1 €
Podanie stávky v hre Keno 10	0,15 € – 6 €
Telekomunikačný poplatok za podanie stávky ²	0,204 €

Ostatné

Rozprávky na zavolanie (zavolaním na číslo 7575) ¹	0,33 €
---	--------

Orange teleplatba

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Transakčný poplatok
Obnova kreditu na Prima karte	0 €	0 €	0 %
Platby obchodným partnerom	0 €	0 €	1,25 % z uhradenej sumy ¹

Bonusy pri obnove Prima kreditu¹

cez Orange teleplatbu ²	Pravidelný kredit Stály kredit Okamžitý kredit	3 %
cez Orange menu/Banking ²		
cez internet		
cez bankomat		
s Paušálom ²	Pravidelný kredit Stály kredit Okamžitý kredit	0 %
na predajnom mieste Orange Slovensko ³		
cez terminál ³		
cez stieracu Prima kartu		

Kreditný internet

	Cena	Kredit	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	Cena za prenesený 1 MB dát: Po – Ne (12.00 – 23.59.59)	Cena za prenesený 1 MB dát: Po – Ne (00.00 – 11.59.59)
Základný štartovací balíček	11,90 €	9 €	3,6 Mbit/s/ 0,5 Mbit/s	0,02 €/MB	0,01 €/MB

Kreditný internet je predplatená dátová služba umožňujúca pripojenie na internet pomocou dátovej SIM karty, prostredníctvom technológií GPRS/EDGE/HSPA, a umožňujúca sťahovanie a odosielanie dát. Účtuje sa každých, aj začatých 100 kB dátových prenosov (účtovná jednotka) podľa aktuálnej tarifikácie v čase začatia dátového prenosu.

V rámci služby nie je možné si aktivovať a/alebo využívať hlasové služby ani zasielanie/prijímanie SMS/MMS správ.

Platnosť kreditu je 90 dní, platnosť SIM karty je 12 mesiacov.

Aktiváciu štartovacieho balíčka je možné spojiť so zakúpením modemu (alebo iného zariadenia podľa ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.)¹. Informácie o cenách zariadení sa nachádzajú na www.orange.sk.

Aktuálnu výšku kreditu si účastník môže kontrolovať prostredníctvom príslušnej sekcie na www.orange.sk.

SIM karta

Výmena SIM karty so službou Banking 2 G/3 G	9,90 €
Vydanie novej SIM karty	10,00 €

Záloha telefónnych čísel

Záloha vrátane zálohovacej SIM karty (max. 250 kontaktov)	6,02 €
Záloha bez zálohovacej SIM karty	1,40 €

Identifikácia zlomyseľných volaní	16,00 €
-----------------------------------	---------

Prenositelnosť mobilného telefónneho čísla

Poplatok za prenesenie mobilného telefónneho čísla	8,00 €
--	--------

Identifikácia siete volaného účastníka

Volanie na číslo 959 (0905 959 959)	0,05 €/hovor
Odoslanie SMS správy na číslo 959 (0905 959 959)	0,1172 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 959 (0905 959 959)	0 €/SMS

Zmena zo služby Prima na službu FunFón	7,00 €
Zmena zo služby FunFón na službu Prima	0 €
Zmena zo služby Prima, Prima WOW na Šikovná Prima	0 €

Bezplatné volania

Hlásenie porúch prevádzkovateľa ST (12 129), Stella Centrum (*75), Volania na ST Gratis (predvolby 0800, 0820), Rádio Expres (0800 800 444), Prima menu (444), Infolinka o Hrách (720), Informácie o kredite (441)², Orange teleplatba (777), Infolinka o Obrazových správach (667), Infolinka o Reklamných správach (810), Infolinka o medzinárodných hovoroch (722), Infolinka o spôsoboch obnovy Prima kreditu (4443), Euroinfocentrum (3876), Aktuálne spravodajstvo (353), Detská linka – všeobecná (116 111), Hľadané deti/ Nezvestné deti (116 000), Linka Pomoc – pre projekt Bezpečný internet – 24 h, Sociálno-právna poradňa – štvrtok, sobota: 14.00 – 20.00, Rodičovská linka – streda: 14.00 – 20.00 (0800 500 500).

² Informácie o kredite vám prídu vo forme SMS správy. Jednotlivé časti Prima menu (444) sú dostupné aj na samostatných krátkych číslach.

Bezplatné služby

Tiesňové volania (112, 150, 155, 158, 159)

CLIR (zabránenie zobrazenia volajúceho čísla)

Informácia o dostupnosti volaného¹

Základné služby

¹ Cena zahŕňa službu CLIP, aktívnu od aktivácie Prima SIM karty uskutočnením prvého hovoru.

² Informácie o kredite vám prídu vo forme SMS správy. Jednotlivé časti Prima menu (444) sú dostupné aj na samostatných krátkych číslach.

Hovory

¹ Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke len „Volania“) závisí od množstva prevolaných minút týchto volaní, ktoré účastník uskutočnil prostredníctvom konkrétnej SIM karty v príslušnom zúčtovacom období, ktorým je vždy kalendárny mesiac (ohraničený prvým a posledným kalendárnym dňom, a teda nie akékoľvek obdobie v trvaní 28 – 31 dní). Volania v príslušnom zúčtovacom období sa ocenia podľa toho, do ktorého tarifného pásma uvedeného v tabuľke s názvom Hovory podľa množstva uskutočnených Volaní v príslušnom zúčtovacom období prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastník v súvislosti s predmetnou SIM kartou v príslušnom zúčtovacom období spadá. Po dosiahnutí limitného počtu prevolaných minút podľa vyššie uvedenej tabuľky nedochádza k prepočítaniu ceny už uskutočnených Volaní. Cena volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Cenou prislúchajúcou podľa tarifného pásma, do ktorého je SIM karta zaradená podľa množstva pretelefonovaných minút, sa ocení iba tá časť volania, ktorá podľa počtu pretelefonovaných minút spadá do tohto tarifného pásma, pričom po prekročení tarifného pásma v rámci jedného volania, sa na jeho časť volania uplatní vždy nasledujúce tarifné pásmo. V prípade uskutočnenia volania, ktoré sa začne pred 23:59 posledného dňa príslušného zúčtovacieho obdobia a skončí po 00:00 prvého kalendárneho dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia, je rozhodujúci začiatok volania a na celé volanie sa bude aplikovať tarifné pásmo dosiahnuté na základe množstva prevolaných minút k 23:59 posledného dňa príslušného zúčtovacieho obdobia, pričom uvedené volanie sa nebude započítavať do minút ovplyvňujúcich cenu volaní podľa tarifných pásiem v tomto novom zúčtovacom období. Do Volaní sa nezapočítavajú hovory zahrnuté medzi predplatené volania (napr. volania v rámci siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rámci balíka Prima nekonečné volania – v Orangei alebo volania do sietí v rámci balíka Prima nekonečné volania – Všetky siete SR), volania v rámci Odmeny za dobitie kreditu volania uskutočnené v roamingu a medzinárodné hovory, pokiaľ nemá účastník na SIM karte aktivovanú doplnkovú službu, ktorej súčasťou by bolo oceňovanie takýchto hovorov cenou podľa Volaní, bezplatné volania a volania na čísla, ktoré sú v poznámke číslo 2 vylúčené z kategórie účastníckych čísel. Volania na čísla 1180, 12 149 (Informácie o telefónnych číslach), 12 110 (Informácie o presnom čase), volania na predvoľby 0960, 09610, 065X, 069X, 0850, 0809, 0806 a na krátke čísla 019XY (X, Y = 0 – 9) a na číslo 14 111 sa započítavajú do Volaní.

² Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania účet volaného, služba so zvýšenou tarifou,

služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia tohto cenníka, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie tohto cenníka aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení tohto cenníka nie je uvedené inak. Pojmom volania, ako aj pojmom hovory sa rozumejú len hlasové volania (to nevylučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení tohto cenníka podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, napr. videohovory, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení tohto cenníka upravujúcich tieto iné typy volaní).

³ Maximálna výška zostatkového kreditu, ktorý je možné preniesť pri prechode na účastnícky program, je 66,39 €, s výnimkou prechodu na účastnícky program a Paušál 1500 pre GSM brány.

⁴ Prístup na uvedené audiotexové čísla je podmienený uzavretím zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a audiotexovým operátorom. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neumožňuje prístup na niektoré telefónne čísla: Audiotex, Inmarsat, Country Direct.

Expert linka 14 905

¹ Pri službe sa aplikuje sekundová tarifikácia.

Na linke budú účastníkov poskytované informácie o nastaveniach mobilných telefónov a ostatných vybraných telekomunikačných zariadení.

Maximálna cena hovoru (ktorým sa myslí prepojenie na operátora) je pri volaní zo siete Orange Slovensko, a.s., 10 €. V prípade, ak bude hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., trvať dlhšie ako 16,6666 minút, cena hovoru nepresiahne sumu 10 €. Maximálna cena hovoru neplatí pri volaniach na Expert linku 14 905 z iných sietí.

Medzinárodné hovory

¹ Pre odchádzajúce medzinárodné hovory do zahraničia predstavuje každá sekunda jednu hovorovú jednotku. Uvedené hovory sú účtované od prvej sekundy.

² Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem Európskej únie a Zóny 6 sú spoplatňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.

Prima nekonečné balíky

¹ Zásady správneho využívania služieb: účastník je počas užívania balíkov nekonečných volaní, dát a správ (ďalej v texte tejto poznámky tiež jednotlivé ako „Balík“) na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti. Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoria-

ceho súčasť obsahu Balika tretím osobám. Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickú komunikácie jednotlivé fyzickej osoby. Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, užívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica). Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balika primerane. Ak nie je pre jednotlivé Baliky ustanovené inak, dodržiavanie kritéria primeranosti nie je definované stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balika prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balika, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balika účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balika inými účastníkmi Balika prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balika inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balika spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balika skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balika (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balika, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balika. V prípade porušenia niektorých z povinností uvedených v predchádzajúcich vetách je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách užívaných poruшитelom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) inú riu určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení zmluvy. V prípade, ak rozsah využívania Balika je taký, že ohrozuje elektronickú komunikáciu sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.

Prima nekonečné volania

¹ Na jednej SIM karte účastníka nie je možné mať súčasne aktivovaný/využívať viac ako jeden z balíkov Prima nekonečných volaní. Volania, ktoré sa nečerpajú z predplatených minút balika aktivovaného na SIM karte, sú oceňované sadzbami podľa príslušných častí tohto cenníka.

² Balík Prima nekonečné volania v Orangei (ďalej v texte tejto poznámky len ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., okrem účastníckych čísel FunFón (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania), s obmedzením podľa nasledujúcej vety. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo poplatku uvedeného v tabuľke) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného obdobia platnosti Balika, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho obdobia platnosti Balika neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania. Pokiaľ však účastník počas obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, považuje sa takéto konanie za neprimerané využívanie služby a za jej zneužívanie a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená prerušiť, resp. obmedziť na SIM karte, prostredníctvom ktorej došlo k zneužívaniu, poskytovanie jej služieb. Pokiaľ nedošlo zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., k prerušeniu, resp. obmedzeniu poskytovania služieb na SIM karte podľa predchádzajúcej vety a účastník počas obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v príslušných častiach tohto cenníka. Predplatené minúty sú využiteľné 24 hodín denne, sedem dní v týždni, a to aj počas sobôt a dní pracovného pokoja.

³ Balík Prima nekonečné volania – Všetky siete SR (ďalej v texte tejto poznámky len ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania), s obmedzením podľa nasledujúcej vety. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného obdobia platnosti Balika, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho obdobia platnosti Balika neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania. Pokiaľ však účastník počas obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, považuje sa takéto konanie za neprimerané využívanie služby a za jej zneužívanie a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená prerušiť, resp. obmedziť na SIM karte, prostredníctvom ktorej došlo k zneužívaniu, poskytovanie jej služieb. Pokiaľ nedošlo zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., k prerušeniu, resp. obmedzeniu poskytovania služieb na SIM karte podľa predchádzajúcej vety a účastník počas obdobia platnosti Balika prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v príslušných častiach tohto cenníka. Predplatené minúty sú využiteľné 24 hodín denne, sedem dní v týždni, a to aj počas sobôt a dní pracovného pokoja.

Prima nekonečné dáta

¹ Uplatňovanie balíka po jeho aktivácii nastáva od najbližšieho nového spojenia (session). Nevýčerpané dáta v rámci doby platnosti balíka sa neprenášajú do ďalšieho obdobia platnosti balíka. Služba Prima prístup

k internetu bude po deaktivácii balíka na SIM karte aktivovaná len v prípade, že bola na SIM karte aktivovaná pred aktiváciou balíka. V prípade aktivácie niektorého balíka počas platnosti iného balíka dochádza k sčítaniu zostávajúcej časti objemu dát pre prenos dát pri základnej rýchlosti v rámci pôvodného balíka a objemu dát pre prenos dát pri základnej rýchlosti v rámci nového balíka, pričom dochádza k aktualizácii platnosti balíka podľa platnosti nového balíka. Aktivácia balíkov je možná jednorazovo alebo s automatickým predlžovaním platnosti. O deaktiváciu automatického predlžovania platnosti balíka je potrebné požiadať aspoň 24 hodín pred skončením platnosti balíka. Balíky nie je možné využívať so službou MusicJet Premium aktivovanou pred 14. 11. 2012, je ich možné využívať so službou Orange hudba.

² Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát: 7,2 Mb/s, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát: 0,5 Mb/s.

³ Dáta prenášané z portálov:

- a) Facebook (prístupný cez URL <http://m.facebook.com> alebo <http://www.facebook.com>),
- b) Pokec (prístupný cez URL <http://wap.pokec.sk> alebo <http://www.pokec.sk>)

nie sú odrátavané z objemu dát pre prenos dát pri základnej rýchlosti, pričom uvedené prenosy nie sú spoplatňované. Účastník požiadanim o aktiváciu balíka berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL, ktoré primárne nespádajú pod stránky Facebook a Pokec (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi stránok Facebook a Pokec môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je odrátavaný z objemu dát pre prenos dát pri základnej rýchlosti.

Prima nekonečné správy

¹ Balík Prima nekonečné správy obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (vrátane MMS na e-mailovú adresu) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo poplatku uvedeného v tabuľke) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ však účastník počas obdobia platnosti Balíka prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, považuje sa takéto konanie za neprimerané využívanie služby a za jej zneužívanie a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená prerušiť, resp. obmedziť na SIM karte, prostredníctvom ktorej došlo k zneužívaniu, poskytovanie jej služieb. Pokiaľ nedošlo zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., k prerušeniu, resp. obmedzeniu poskytovania služieb na SIM karte podľa predchádzajúcej vety a účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto cenníku pre odosielanie Správ. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto cenníka.

SMS a MMS správy

SMS

¹ SMS, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad pre nedostupnosť príjemcu, vypršanie časovej platnosti SMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako SMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola SMS zasielaná, alebo sa spoplatňujú ako SMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, ak bola SMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle tohto cenníka. Maximálny rozsah SMS správy je 160 znakov (vrátane medzier). Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete platí pre každú SMS správu, pokiaľ nie je vyslovene pre niektorý typ SMS správy stanovené inak.

² Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov EÚ pevné a mobilné siete (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory), Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko a v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory).

Obrazové správy MMS

¹ MMS, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad pre nedostupnosť príjemcu, vypršanie časovej platnosti MMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako MMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola MMS zasielaná, alebo sa spoplatňujú ako MMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, ak bola MMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle tohto cenníka. Uvedené ceny sú platné aj pre odoslanie MMS správ z roamingu.

Aktivácia a deaktivácia služieb

Poplatok za aktiváciu a deaktiváciu služieb prostredníctvom SMS správy

¹ Vybrané služby je možné si aktivovať/deaktivovať aj pomocou Prima menu na bezplatnom čísle 444 a na vybraných Prima SIM kartách aj prostredníctvom Orange menu.

Požiadavka na aktiváciu alebo deaktiváciu týchto služieb bude vybavená do 24 hodín.

² Službu Prima roaming je možné si aktivovať len v sieti Orange Slovensko.

Prima roaming

So službou Prima roaming je účastník oprávnený uskutočňovať hovory v sieťach roamingových partnerov uvedených v tabuľke nižšie. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., bude priebežne rozširovať uvedený zoznam. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená na účastníka uplatňovať podmienky a tarify služby Prima roaming aj v prípade, ak účastník uskutočňuje hovory so službou Prima roaming v sieti, ktorá ešte vzhľadom na priebežné doplnenie nie je uvedená v tabuľke nižšie.

Zoznam komerčne otvorených sietí pre Prima roaming pre odchádzajúce hovory:

Arménsko (Orange), Belgicko (Mobistar, Belgacom, Base), Bosna a Hercegovina (M.tel), Brazília (TIM Brasil), Bulharsko (Globul, Mobiltel), Česká republika (Telefónica O2, T-Mobile, Vodafone), Dánsko (Telia), Dominikánska republika (Orange), Egypt (Mobinil), Estónsko (EMT), Fínsko (Teliasonera), Francúzsko (Orange, Bouygues), Grécko (WIND, Vodafone), Holandsko (Orange, KPN, T-Mobile, Vodafone), Chorvátsko (T-Mobile, VIPnet), Írsko (Vodafone), Izrael (Cellcom), Litva (Omnitel), Lotyšsko (LMT), Luxembursko (Orange), Maďarsko (Vodafone, T-Mobile, Pannon), Malta (Go Mobile), Maurícius (Emtel), Nemecko (T-Mobile, E-Plus, O2, Vodafone), Poľsko (Era, Orange, Polkomtel), Portugalsko (Optimus), Rumunsko (Vodafone, Orange), Rakúsko (Orange, Mobilkom A1, T-Mobile), Slovinsko (Si. Mobil), Srbsko (Telenor), Švajčiarsko (Orange), Španielsko (Orange, Telefonica O2, Vodafone), Švédsko (Teliasonera), Taliansko (TIM, Vodafone, Wind), Turecko (Turkcell), Ukrajina (Astelit, Kyivstar), USA (T-Mobile), Veľká Británia (Orange, Vodafone, T-Mobile).

V sieťach ostatných operátorov, s ktorými má Orange Slovensko uzavreté roamingové zmluvy, môžu Prima účastníci telefonické hovory len prijímať.

Odchádzajúci hovor na Slovensko znamená hovor na mobilné alebo pevné čísla s medzinárodným prefixom +421 (okrem volaní na čísla so špeciálnou tarifou).

Cena za prichádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor prijal, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza.

Cena za odchádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor uskutočnil, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza, s prihliadnutím na nasledujúce príplatky:

- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2 a 3 je účtovaná s príplatkom 0,7565 €,
- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3 je účtovaná s príplatkom 0,7565 €,
- cena za odchádzajúci hovor na satelitné siete a čísla je účtovaná sumou 3,9431 €.

Všetky ceny za odchádzajúce hovory z Prima roamingu, uvedené v tomto cenníku, sa vzťahujú na hovory na účastnícke čísla. Cena za odchádzajúci hovor na čísla so špeciálnou tarifou je účtovaná sumou 3,9431 €/min.

Zoznam všetkých krajín/zón je možné zistiť na stránke www.orange.sk. Službu Prima roaming poskytujú spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v uvedených krajinách iba v sieťach zmluvných operátorov.

Pri odchádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikácia) a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Pri prichádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikácia.

Ceny za odoslanie SMS správy v roamingu

¹ Prijatie SMS správy je zadarmo s výnimkou správ, ktorých prijatie je podľa tohto cenníka spoplatnené aj v rámci Slovenska.

Internet v mobile

¹ Služba Internet v mobile (ďalej ako „služba“) zabezpečuje účastníkovi prístup na internet cez APN orangewap a APN internet. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát je 1 Mb/s, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát je 0,5 Mb/s. Služba je aktivovaná na SIM karte automaticky po jej aktivácii a bezplatne.

² Uvedené ceny a počty prenesených dát v MB platia na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Cena prenesených dát závisí od množstva prenesených dát v MB, ktoré účastník uskutočnil prostredníctvom konkrétnej SIM karty v príslušnom zúčtovacom období, ktorým je vždy kalendárny mesiac (ochránený prvým a posledným kalendárnym dňom, a teda nie akékoľvek obdobie v trvaní 28 – 31 dní). Prenesené dáta sa oceňujú podľa toho, do ktorého tarifného pásma uvedeného v tabuľke s názvom Internet v mobile podľa počtu prenesených dát v príslušnom zúčtovacom období prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastník v súvislosti s predmetnou SIM kartou v príslušnom zúčtovacom období spadá. Po dosiahnutí limitného počtu prenesených dát podľa vyššie uvedenej tabuľky nedochádza k prepočítaniu ceny už prenesených dát. Cena prenesených dát je stanovená jednotnou cenou za 1 MB. Prvých 250 kB prenesených dát v každom zúčtovacom období sa nespoplatňuje. V prípade opätovnej aktivácie služby v príslušnom zúčtovacom období sa ďalšie prenesené dáta spoplatňujú podľa poslednej uplatňovanej ceny za 1 MB v závislosti od počtu prenesených dát pred deaktiváciou služby za predpokladu, že deaktivácia a následná aktivácia boli uskutočnené v tom istom zúčtovacom období. V prípade uskutočnenia prenosu dát, ktoré sa začne pred 23:59 posledného dňa príslušného zúčtovacieho obdobia a skončí po 00:00 prvého kalendárneho dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia, je rozhodujúci začiatok prenosu dát a na celý prenos dát sa bude aplikovať tarifné pásmo dosiahnuté podľa počtu prenesených dát k 23:59 posledného dňa príslušného zúčtovacieho obdobia, pričom uvedený prenos dát sa nebude započítavať do počtu prenesených dát ovplyvňujúcich cenu prenesených dát podľa tarifných pásiem v tomto novom zúčtovacom období.

³ Po dosiahnutí objemu 690 MB prenesených dát sa poskytovanie služby zastaví do konca príslušného zúčtovacieho obdobia.

Orange hudba

¹ Služba Orange hudba (ďalej ako „Služba“) zabezpečuje účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že Účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienčne ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienčne stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa na mobilnom telefóne Účastníka automaticky znefunkčnené. Službu je možné využívať iba na mobilnom telefóne s operačným systémom Android, Symbian, iOS alebo Windows. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba na svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie Služby je podmienené tým, že si Účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre využívanie Služby – aplikáciu MusicJet, dostupnú na www.ohudbe.sk.

² Predplatené dáta je Účastník oprávnený využiť na Službu, ak spoločnosť Orange nestanoví inak. Predplatené dáta a Službu je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má Účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je pre využívanie Služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet. Nevýčerpaný mesačný predplatený objem dát sa neprenáša do ďalšieho mesačného obdobia. Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu.

³ V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s pre sťahovanie, ako aj odosielanie dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca 30-dňového obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb, ako aj tie, ktoré platia pre balíky Prima nekonečné dáta.

Informačné služby

Orange infocentrum (999, 0900 500 999)

¹ Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru je 5.

Aktuálne spravodajstvo

¹ Kategória za prijatie SMS správy z Aktuálneho spravodajstva bude uvedená v čase konania vybranej udalosti na bezplatnej linke 353.

Informácie o telefónnych číslach Orange Slovensko (920, 1185)

¹ Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru je 5.

Zábavné služby

Hry cez SMS

¹ Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo kedykoľvek zriadiť nové alebo zrušiť existujúce hry, prípadne zmeniť zoznam hier.

² Zoznam hier aktuálne poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a druh cenových kategórií použitých v jednotlivých hrách získate zavolaním na bezplatné číslo 720 alebo na www.orange.sk.

Java klub

¹ Služba Java klub umožňuje účastníkovi po aktivácii členstva sťahovať java hry z ponuky Java klubu za výhodnejšie ceny oproti štandardným cenám týchto hier v zmysle tohto cenníka. Aktuálna ponuka java

hier dostupných v rámci Java klubu je uvedená v menu Internetu v mobile, ako aj na portáli downloads.orange.sk. Na sťahovanie java hier, ktoré nie sú označené symbolom Java klubu, sa podmienky uvedené v tomto cenníku nevzťahujú.

² Aktivácia členstva v Java klube je možná (i) zaslaním SMS v tvare JAVAKLUB na číslo 7850 alebo (ii) priamo stiahnutím ktorejkoľvek java hry z aktuálnej ponuky Java klubu za štandardnú cenu v zmysle platného cenníka. V prípade aktivácie spôsobom podľa písmena (ii) je členstvo v Java klube do konca príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k jeho aktivácii, bezplatné. Od nasledujúceho kalendárneho mesiaca bude členstvo v Java klube riadne spoplatnené v zmysle tohto cenníka. Deaktivácia členstva v Java klube je možná zaslaním bezplatnej prázdnej SMS na číslo 7911.

³ Mesačný poplatok za službu Java klub sa uhrádza formou spoplatňovanej prijatej SMS zaslanej spoločnosťou Orange z čísla 7850 v prvý deň kalendárneho mesiaca. Mesačný poplatok sa vzťahuje vždy na celý kalendárny mesiac. V rámci každého kalendárneho mesiaca získava účastník možnosť stiahnuť si 1 (jednu) java hru z ponuky Java klubu bezplatne. Všetky ostatné stiahnutia Java hry sú spoplatňované v zmysle tohto cenníka.

Uvitacie tóny

¹ Aktuálna ponuka uvítacích tónov je dostupná na www.ohudbe.sk a www.orange.sk, pričom platnosť jednotlivých uvítacích tónov je časovo ohraničená a bude automaticky a bezplatne obnovovaná, avšak len na dobu maximálnej dostupnosti zákazníkom stiahnutého uvítacieho tónu, po uplynutí ktorej nebude možné stiahnuť tón ďalej využívať. Informácia o konci platnosti a maximálnej dostupnosti uvítacieho tónu bude zverejnená na uvedených internetových stránkach. V prípade aktivácie služby bez súčasného stiahnutia uvítacieho tónu bude účastníkovi automaticky nastavený bezplatný systémový uvítací tón. Tento uvítací tón môže byť účastníkovi počas užívania služby Uvitacie tóny jednostranne zmenený na základe rozhodnutia spoločnosti Orange.

² Aktivácia služby Uvitacie tóny je bezplatná a možno ju uskutočniť (i) zaslaním SMS správy s textom UT A na skrátené číslo 600 alebo 444, (ii) zaslaním SMS správy v tvare TON ČÍSLO KÓDU zákazníkom zvoleného tónu na skrátené číslo 600 (čísla kódov uvítacích tónov sú dostupné na vyššie uvedených internetových stránkach), (iii) hovorom na čísla 600, 444 alebo Zákaznícku linku 905, (iv) prostredníctvom internetovej stránky www.ohudbe.sk alebo www.orange.sk v sekcii Mój Orange a (v) na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Platnosť služby je 30 dní vrátane dňa aktivácie.

V posledný deň 30-dňového obdobia platnosti služby Uvitacie tóny dochádza k jej automatickej prolongácii, a to opakovane vždy na ďalšie 30-dňové obdobie. Podmienkou automatickej prolongácie je, že v deň prolongácie má účastník na Prima karte kredit minimálne vo výške v tom čase účtovaného poplatku za službu Uvitacie tóny, ktorý bude v okamihu automatickej prolongácie služby z kreditu odpočítaný. V prípade, že zostatok kreditu na účastníckej SIM karte nebude v čase automatickej prolongácie dosahovať minimálne výšku v tom čase účtovaného poplatku za službu Uvitacie tóny, poskytovanie služby bude dočasne prerušené s tým, že ak nedôjde k zúčtovaniu poplatku za službu ani počas 7 dní nasledujúcich po uplynutí predchádzajúceho obdobia, bude služba automaticky deaktivovaná.

dzajúceho 30-dňového obdobia platnosti služby, bude táto v posledný 7. deň pokusu o stiahnutie poplatku automaticky deaktivovaná. Ak bude opätovný pokus o zúčtovanie mesačného poplatku za službu úspešný, služba sa prolonguje na ďalšie 30-dňové obdobie odo dňa zúčtovania poplatku.

³ Obdarovaný účastník musí byť užívateľom služieb spoločnosti Orange a môže odmietnuť prijatie darovaného tónu. Účastník, ktorý tón daruje, uhrádza poplatok za darovaný tón až v prípade, že obdarovaný účastník tón prijme, a to vo výške podľa kategórie darovaného tónu. Postup pri darovaní tónu je opísaný na internetových stránkach www.ohudbe.sk alebo www.orange.sk.

⁴ Darovanie služby Uvitacie tóny je podmienené prijatím služby zo strany obdarovaného účastníka. Poplatok za darovanie služby uhrádza jednorazovo jej darca v prípade, že obdarovaný účastník službu prijme, pričom obdarovaný účastník môže službu Uvitacie tóny v prípade jej prijatia využívať zadarmo odo dňa jej prijatia a celé jedno zúčtovacie obdobie, ktoré bude nasledovať po prijatí služby. Následne bude služba Uvitacie tóny obdarovanému účastníkovi spoplatňovaná vo výške štandardného mesačného poplatku. Postup pri darovaní služby Uvitacie tóny je opísaný na internetových stránkach www.ohudbe.sk alebo www.orange.sk.

Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky)

¹ Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky) je služba vyvinutá na základe spolupráce spoločnosti TIPOS, národná loteriová spoločnosť, a.s., (ďalej len „TIPOS“) a spoločnosti Orange, ktorá umožňuje podávanie a uhrádzanie stávok v hazardných hrách spoločnosti TIPOS prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete a služieb spoločnosti Orange. Za prevádzkovanie jednotlivých hazardných hier zodpovedá výlučne spoločnosť TIPOS. Viac informácií o možnostiach a spôsobe tipovania prostredníctvom SMS nájdete na www.tipos.sk alebo infolinke TIPOS 18 177, 18 277. Cena za podanie stávky nepodlieha DPH.

² Uvedené ceny neplatia pre SMS správy odoslané v roamingu. Cena telekomunikačného poplatku je uvedená vrátane DPH.

Ostatné

¹ Služba Rozprávky na zavolanie je prístupná len z elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange. Službu nie je možné využívať zo zahraničia alebo v rámci roamingu. Cena za službu Rozprávky na zavolanie je účtovaná vždy nad rámec predplatených služieb a účtuje sa okamihom, kedy si účastník zvolí príslušnú rozprávku. Cena za rozprávku je jednotná bez ohľadu na dĺžku trvania jednotlivých rozprávok. Úplný a aktuálny zoznam rozprávok je prístupný aj na www.orange.sk.

Obnova kreditu a bonusy

Orange teleplatba

¹ Poplatok za úspešne realizovanú platbu v prospech obchodného partnera sa vypočíta ako % z hodnoty transakcie.

Bonusy pri obnove Prima kreditu

¹ Výška bonusu sa vypočítava z hodnoty obnovovaného kreditu a pripočíta sa k nemu automaticky. Pri obnove kreditu na inej Prima karte získava bonus príjemca.

² Aktivácia služieb Orange teleplatba, Banking a Obnova kreditu s Paušálom je bezplatná, rovnako ako ich používanie. Bližšie informácie o aktivácii služieb získate na Zákazníckej linke 905.

³ O zozname vybraných predajných miest sa informujte na Zákazníckej linke 905.

Kreditný internet

¹ V prípade, že si účastník kúpi štartovací balíček s modemom (ďalej tiež „Balíček“) služby Kreditný internet v čase medzi uzavretím zmluvných dokumentov, na základe ktorých sa začne proces zriaďovania pripojenia služby Internet na doma DSL, a dňom zriadenia pripojenia služby Internet na doma DSL alebo dňom zániku týchto zmluvných dokumentov z dôvodu nemožnosti zriadenia pripojenia služby Internet na doma DSL v dohodnutom mieste poskytovania, zníži sa cena za Balíček na 1,00 € a účastník súčasne získa k Balíčku bezplatne tiež 5 GB dátových prenosov v rámci služby Kreditný internet, ktoré môže využiť počas troch mesiacov odo dňa registrácie (ďalej tiež „Doba použitia“). Po vyčerpaní objemu dátových prenosov uvedeného v predchádzajúcej vete alebo uplynutí Doby použitia (pokiaľ uvedený objem nebude vyčerpaný skôr) platia pre užívanie služby Kreditný internet štandardné pravidlá. Účastník môže získať zvýhodnenie uvedené v tejto poznámke maximálne k toľkým SIM kartám so službou Kreditný internet, koľko pripojení služby Internet na doma DSL začalo byť pre neho zriaďovaných v zmysle prvej vety tejto poznámky. V prípade, že sa štartovací balíček doručuje účastníkovi prostredníctvom kuriéra (alebo v iných prípadoch, keď účastník neprevezme štartovací balíček na obchodnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) a účastník získal právo na vyššie v tejto poznámke uvedený objem dátových prenosov, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná všetky potrebné opatrenia, aby účastník mohol vykonať prvý prenos dát v rámci služby Kreditný internet do piatich dní odo dňa registrácie.

Ostatné služby a poplatky

Bezplatné služby

¹ Služba umožňuje prijímanie SMS správ s informáciou o dostupnosti volaného, ktorý v čase pokusu o hovor v sieti Orange Slovensko zo strany volajúceho nebol dostupný (t. j. napr. po zapnutí mobilného telefónu, návratu do pokrytia siete Orange Slovensko), ak má volajúci aj volaný službu Informácia o dostupnosti volaného aktivovanú. Služba je na SIM karte aktivovaná aj bez žiadosti zákazníka. Na jej deaktiváciu je potrebné odoslanie SMS s textom „NOR D“ na číslo 444. SMS správa s informáciou o dostupnosti volaného má platnosť 12 hodín a je doručovaná len v čase od 7.00 hod. do 22.00 hod., pokiaľ účastník nepožiada o doručovanie aj mimo uvedeného času. Služba sa nevzťahuje na prípady, keď volaný účastník uskutočňuje iný hovor.

Všetky ceny sú uvádzané v € s DPH. Účtuje sa každá, aj začatá sekunda¹. Hovory prijímané v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko nie sú spoplatnené. Pokiaľ telefonický hovor (vrátane dátových dial-up hovorov, ak sú tieto poskytované) alebo faxový prenos trvá dlhšie ako 120 minút, po uplynutí stodvadsiatej minúty od začiatku hovoru, resp. prenosu sa tieto fakturujú podľa tarify toho časového pásma, do ktorého spadá 121. minúta hovoru, resp. prenosu (toto platí aj pri ďalších násobkoch 120 minút hovoru).

¹ S výnimkou hovorov na audiotextové čísla, pri ktorých predstavuje každá, aj začatá minúta hovoru jednu hovorovú jednotku.

Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
IČO: 35 697 270, IČ DPH: SK 2020310578
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v oddiele Sa, vložka č. 1142/B
Zákaznícka linka 905: 0905 905 905, 905
www.orange.sk

Aktuálne platná verzia cenníka je uverejnená na stránke:
<http://www.orange.sk/web/prevas/cennik/pdfcenniky.html>



Tento Dodatok č. 1 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku Šikovná Prima platnému od 3. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 3. 5. 2013. Predmetom tohto Dodatku sú ustanovenia o odmenách za pravidelné dobíjanie kreditu v rámci služby Šikovná Prima, Prima WOW a Prima.

Článok I **Odmena za pravidelné dobíjanie kreditu**

1. Účastník, ktorý využíva službu Šikovná Prima, Prima WOW alebo Prima, okrem profilu TWIN, (ďalej len „Služba“) a splní podmienky pravidelného dobíjania kreditu tak, ako sú definované nižšie v tomto článku, má nárok na poskytnutie jednej, dvoch alebo troch odmién definovaných nižšie v tomto článku.
2. Odmenami sú (v záväznom poradí):
 - a) Nekonečné správy v sieti Orange (ďalej len „Prvá odmena“),
 - b) Nekonečné vikendové volania v sieti Orange (ďalej len „Druhá odmena“),
 - c) Balík 150 MB dát (ďalej len „Tretia odmena“)(ďalej sú jednotlivé odmeny označované aj ako „Odmena“, v zmysle jednotlivých odmeny).
3. Podmienky pravidelného dobíjania kreditu sú nasledovné:
 - a) opakované (t. j. nie prvé) jednorazové dobítie kreditu v období do uplynutia 30 celých dní odo dňa posledného dobítia kreditu, a zároveň
 - b) dobítie kreditu v hodnote aspoň 10 €.Pre začiatok sledovania plnenia uvedených podmienok je rozhodné prvé dobítie kreditu aspoň v hodnote 7 € (t. j. pri celkovo prvom dobíť kreditu alebo po tom, čo účastník stratil nárok na využívanie niektorej z odmién z akéhokoľvek dôvodu, sa za začiatok doby, počas ktorej sa sleduje získanie nároku na Prvú odmenu, považuje deň dobítia kreditu v uvedenej hodnote).
4. Pre Prvú odmenu, Druhá odmenu a Tretiu odmenu platia spoločné pravidlá, ktoré sú nasledovné:
 - a) Odmena bude na SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, aktivovaná do 24 hodín po tom, čo boli splnené podmienky na jej aktiváciu – t. j. opakované dobítie kreditu podľa bodu 3.
 - b) Odmeny je možné využívať výlučne v nasledovných kombináciách:
 - i. Prvú odmenu samostatne (po prvom opakovanom dobíť kreditu podľa bodu 3), alebo
 - ii. Prvú odmenu s Druhou Odmenou (po druhom opakovanom dobíť kreditu podľa bodu 3), alebo
 - iii. Prvú odmenu s Druhou odmenou a s Tretou odmenou (po treťom a ďalšom opakovanom dobíť kreditu podľa bodu 3).

- c) Doba platnosti (možnosti využitia) Odmeny bez opakovaného dobíťia kreditu podľa pravidiel v bode 3 je obmedzená na 30 celých dní. Opätovné získanie rovnakej Odmeny po opakovanom dobíťi kreditu podľa bodu 3 je možné; obsah rovnakej Odmeny sa v takom prípade nekumuluje, ani keď od predošlého dobíťia kreditu v požadovanej výške neuplynulo 30 celých dní. V prípade získania nároku na ďalšiu Odmenu v poradí sa doba platnosti v poradí predchádzajúcej odmeny zastavuje a začína plynúť spolu s dobou platnosti ďalšej Odmeny od začiatku (t. j. doba platnosti súčasne využívaných Odmiem končí vždy v rovnaký deň). Analogicky platí uvedené aj pre udržanie nároku na všetky Odmeny podľa písm. b), subpísm. iii) tohto bodu.
- d) V prípade, ak nebudú splnené podmienky opakovaného dobíťia kreditu podľa bodu 3, účastník po uplynutí doby platnosti Odmeny stráca nárok na všetky Odmeny a ďalšie dobíťie kreditu sa považuje za prvé dobíťie kreditu rozhodné pre začiatok sledovania plnenia podmienok opakovaného dobíťia kreditu podľa bodu 3.
5. Obsah a podmienky Prvej odmeny (Nekonečné správy v sieti Orange) sú nasledovné:
- a) Odmena umožňuje účastníkovi odosielať SMS/MMS správ na účastnícke čísla v sieti Orange, pričom cena takýchto správ je 0,00 € za SMS/MMS správu (ďalej v tomto bode tiež ako „Správy“).
- b) Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník oprávnený zo SIM karty v rámci Prvej odmeny odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, ktorým je pre účely tohto pisma doba platnosti Prvej odmeny podľa prvej vety bodu 4 písm. c), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú pre konkrétny profil služby Prima, ktorý na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima). Účastník je povinný počas užívania Prvej odmeny na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci Prvej odmeny alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa Prima nekonečných balíkov (ďalej v tomto bode len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- c) Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu stanovenú pre konkrétny profil služby Prima, ktorý na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima).
- d) V prípade, ak má účastník k telefónnemu číslu, ku ktorému získal Prvú odmenu, aktivovaný aj balík obsahujúci predplatené SMS a MMS správy, sa Správy odoslané z daného telefónneho čísla na účastnícke čísla v sieti Orange prednostne čerpajú v rámci Prvej odmeny.
6. Obsah a podmienky Druhej odmeny (Nekonečné vikendové volania v sieti Orange) sú nasledovné:

- a) Odmena umožňuje účastníkovi uskutočňovanie hlasových volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (nie však na účastnícke čísla FunFón), v stanovenom časovom rozpätí, ktorým je víkend (t. j. soboty a nedele od 0:00 hod. do 24:00 hod.) a štátne sviatky SR od 0:00 hod. do 24:00 hod. (ďalej v tomto bode ako „Obdobie“), pričom cena takýchto volaní je spoločne-vaná sumou 0,00 €/min. (ďalej v tomto bode tiež ako „Volania“).
- b) Ak účastník začne volanie v čase mimo Obdobia a hovor zasiahne do Obdobia, celý hovor bude spoplatnený bežnou tarifou stanovenou pre konkrétny profil služby Prima, ktorý na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima).
- c) Bez akéhokolvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty s aktivovanou Druhou odmenou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, ktorým je na účely tohto písmena doba platnosti Druhej odmeny podľa prvej vety bodu 4 písm. c) (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétného zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, Volania na ďalšie účastnícke čísla budú ocenené bežnou tarifou stanovenou pre konkrétny profil služby Prima, ktorý na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima). Účastník je povinný počas užívania Druhej odmeny na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci Druhej odmeny alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa Prima nekonečných balíkov (ďalej v tomto bode len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- d) Za Volania do zahraničných sietí, za Volania v roamingu a volania mimo Obdobia je účastník povinný platiť cenu stanovenú pre konkrétny profil služby Prima, ktorý na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima).
- e) V prípade, ak má účastník k telefónnemu číslu, ku ktorému získal Druhú odmenu, aktivovaný aj balík obsahujúci predplatené minúty, Volania uskutočnené z daného telefónneho čísla na účastnícke čísla v sieti Orange v rámci Obdobia, sa prednostne čerpajú v rámci Druhej odmeny.

7. Obsah a podmienky Tretej odmeny (Balík 150 MB dát) sú nasledovné:
- a) Odmena obsahuje 150 MB voľných dát na prenos v rámci APN orangewap a APN internet. Po vyčerpaní voľných dát v rámci Tretej odmeny sú ďalšie dátové prenosy spoplatnené bežnou tarífou stanovenou pre konkrétny profil služby Prima, ktorý účastník na SIM karte využíva (Šikovná Prima, Prima WOW, Prima).
 - b) Tretiu odmenu môže účastník využívať len v prípade, že v okamihu jej aktivácie podľa bodu 4 písm. a) mal na SIM karte aktivovanú službu Prístup na internet, resp. Internet v mobile (resp. inú obdobnú službu umožňujúcu prenos dát).
 - c) V prípade, ak má účastník k telefónnemu číslu, ku ktorému získal Tretiu odmenu, aktivovaný aj balík obsahujúci predplatené dáta, prenesené dáta sa prednostne čerpajú v rámci Prvej odmeny. To neplatí v prípade bezplatných dátových prenosov prenášaných z portálov Facebook a Pokec podľa ich definície v poznámke č. 3 k balíku Prima nekonečné dáta 30 dní, ktoré sa čerpajú prioritne ešte pred voľnými dátami v rámci Tretej odmeny.
 - d) Nevýčerpané dáta v rámci doby platnosti Tretej odmeny sa neprenášajú do ďalšieho obdobia jej platnosti.

Tento Dodatok č. 2 (ďalej len „Dodatok“) k Šikovná Prima cenníku platnému od 3. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 30. 5. 2013. Predmetom tohto Dodatku sú ustanovenia o klesajúcom oceňovaní Prima nekonečných balíkov v rámci služby Šikovná Prima, Prima WOW a Prima.

1. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 8 Cenníka Tabuľka s názvom „Prima nekonečné volania“ nahrádza nasledovnou Tabuľkou:

Prima nekonečné volania¹

Balík	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísl	Poplatok/7 dní	Znížený poplatok/7 dní ⁴
V Orangei ²	Neobmedzený počet minút	6 €	5 €
Všetky siete SR ³	Neobmedzený počet minút	9 €	8 €

a súčasne sa na str. 27 Cenníka k popisu „Prima nekonečné volania“ dopĺňa za odkaz 3 nasledovný odkaz 4:

⁴ Podmienkou vzniku nároku na znížený poplatok jedného z balíkov Prima nekonečné volania (ďalej len „balík“) je predĺženie jeho platnosti (t. j. nie prvá aktivácia balíka) v období do uplynutia 7 celých dní odo dňa jeho prvej aktivácie alebo následného predĺženia, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane. Pre začiatok sledovania uvedenej podmienky je rozhodná prvá aktivácia alebo predĺženie uskutočnené po nadobudnutí platnosti a účinnosti tohto Dodatku, pričom Účastník bude platiť znížený poplatok za každé nasledujúce predĺženie platnosti balíka uskutočnené v období platnosti balíka t. j. počas 7 dní nasledujúcich po prvej aktivácii alebo predĺžení platnosti balíka. V prípade, ak Účastník nespĺní podmienku opakovaného predĺženia platnosti balíka, t. j. dôjde k uplynutiu jeho platnosti bez následného predĺženia alebo dôjde k deaktivácii balíka, nárok Účastníka na znížený poplatok balíka zanikne a nasledujúca ďalšia aktivácia balíka sa považuje za prvú aktiváciu balíka rozhodnú pre začiatok sledovania plnenia podmienky vzniku nároku na znížený poplatok balíka.

Doba platnosti balíka za znížený poplatok po predĺžení jeho platnosti je 7 dní odo dňa predĺženia jeho platnosti.

2. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 8 Cenníka Tabuľka s názvom „Prima nekonečné dáta“ nahrádza nasledovnou Tabuľkou:

Prima nekonečné dáta

Balík prima nekonečné dáta ¹	Limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát ²	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát	Prístup na WAP	Prístup na internet	Sociálne siete	Poplatok/ platnosť balíka	Znížený poplatok ⁴
Prima nekonečné dáta 150 MB	150 MB	64 kb/s	áno	áno	nie	2 €/7 dní	1,8 €/7 dní
Prima nekončené dáta 700 MB	700 MB	64 kb/s	áno	áno	áno ³	8 €/30 dní	7 €/30 dní

a súčasne sa na str. 28 Cenníka k popisu „Prima nekonečné dáta“ dopĺňa za odkaz 3 nasledovný odkaz 4:

⁴ Podmienkou vzniku nároku na znížený poplatok jedného z balíkov Prima nekonečné dáta (ďalej len „balík“) je predĺženie jeho platnosti (t. j. nie prvá aktivácia balíka) v období do uplynutia 7 alebo 30 celých dní podľa toho o predĺženie ktorého balíka Účastník požiada (ďalej len „doba platnosti balíka“) odo dňa jeho prvej aktivácie alebo následného predĺženia, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane. Pre začiatok sledovania uvedenej podmienky je rozhodná prvá aktivácia alebo predĺženie uskutočnené po nadobudnutí platnosti a účinnosti tohto Dodatku, pričom Účastník bude platiť znížený poplatok za každé nasledujúce predĺženie platnosti jedného z balíkov Prima nekonečné dáta uskutočnené v dobe platnosti balíka, t. j. počas 7 dní/30 dní nasledujúcich po prvej aktivácii alebo predĺžení platnosti balíka. V prípade, ak Účastník nesplní podmienku opakovaného predĺženia platnosti balíka, t. j. dôjde k uplynutiu jeho platnosti bez následného predĺženia alebo dôjde k deaktivácii balíka, nárok Účastníka na znížený poplatok balíka zanikne a nasledujúca ďalšia aktivácia balíka sa považuje za prvú aktiváciu balíka rozhodnú pre začiatok sledovania plnenia podmienky vzniku nároku na znížený poplatok balíka.

Účastníkovi vznikne nárok na znížený poplatok jedného z balíkov Prima nekonečné dáta aj v prípade, ak po prvotnej jednorazovej aktivácii, požiada o opätovnú aktiváciu počas doby platnosti balíka.

Doba platnosti balíka za znížený poplatok po predĺžení jeho platnosti je 7 dní/30 dní odo dňa predĺženia jeho platnosti.

3. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 8 Cenníka Tabuľka s názvom „Prima nekonečné správy“ nahrádza nasledovnou Tabuľkou:

Prima nekonečné správy

Balik	Predplatené SMS a MMS správy do všetkých sietí v SR	Poplatok/7 dní	Znížený poplatok/7 dní
Prima nekonečné správy ¹	Neobmedzený počet správ	2 €	1,8 €

a súčasne sa na str. 28 Cenníka k popisu „Prima nekonečné správy“ dopĺňa za odkaz 1 nasledovný odkaz 2:

² Podmienkou vzniku nároku na znížený poplatok balíka Prima nekonečné správy (ďalej len „balík“) je predĺženie jeho platnosti (t. j. nie prvá aktivácia balíka) v období do uplynutia 7 celých dní odo dňa jeho prvej aktivácie alebo následného predĺženia, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane. Pre začiatok sledovania uvedenej podmienky je rozhodná prvá aktivácia alebo predĺženie uskutočnené po nadobudnutí platnosti a účinnosti tohto Dodatku, pričom účastník bude platiť znížený poplatok za každé nasledujúce predĺženie platnosti balíka uskutočnené v období platnosti balíka t. j. počas 7 dní nasledujúcich po prvej aktivácii alebo predĺžení platnosti balíka. V prípade, ak Účastník nesplní podmienku opakovaného predĺženia platnosti balíka, t. j. dôjde k uplynutiu jeho platnosti bez následného predĺženia alebo dôjde k deaktivácii balíka, nárok Účastníka na znížený poplatok balíka zanikne a nasledujúca ďalšia aktivácia balíka sa považuje za prvú aktiváciu balíka rozhodnú pre začiatok sledovania plnenia podmienky vzniku nároku na znížený poplatok balíka.

Doba platnosti balíka za znížený poplatok po predĺžení jeho platnosti je 7 dní odo dňa predĺženia jeho platnosti.

Dodatok č. 3 k Cenníku Šikovná Prima platnému od 3. 5. 2013

Tento Dodatok č. 3 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku Šikovná Prima platnému od 3. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 1. 7. 2013. Predmetom tohto Dodatku sú ustanovenia o zmene výšky niektorých cien v roamingu, zaradenie krajiny Chorvátsko medzi krajiny Európskej únie v Cenníku a zaradenie služby Dátový roaming do Cenníka.

1. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 6 Cenníka v tabuľke s názvom „Medzinárodné hovory“ do tretieho riadka tabuľky „Európska únia, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko – mobilné siete“ doplní krajina „Chorvátsko“; v piatom riadku tabuľky s názvom „Medzinárodné hovory“, sa spomedzi krajín patriacich do Zóny 2 vypúšťa krajina „Chorvátsko“ a na str. 7 Cenníka sa v druhom riadku tabuľky s názvom „Medzinárodné hovory“, spomedzi krajín patriacich do Zóny 6 vypúšťa krajina „Chorvátsko“.
2. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 12 Cenníka v Tabuľke s názvom „Prima roaming“ druhý riadok označujúci Zónu 1 nahrádza nasledovným riadkom:

Zóna 1

EÚ + Švajčiarsko

Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madeira a Azorské ostrovy, Maďarsko, Malta, Martinik, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko a Kanárske ostrovy, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia, Chorvátsko

0,288 €/min.

0,084 €/min.

3. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 12 Cenníka z tabuľky s názvom „Prima roaming“ vypúšťa tretí riadok označujúci „Chorvátsko“.
4. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 13 Cenníka s názvom „Ceny za odoslanie SMS správy v roamingu (Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov)“ prvý riadok tabuľky označujúci Zónu 1 nahrádza nasledovným riadkom:

Zóna 1

Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Martinik, Monako, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Taliansko, Veľká Británia, Chorvátsko

0,096 €/SMS

a z druhého riadka označujúceho Zónu 2 sa vypúšťa krajina „Chorvátsko“.

5. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na str. 13 Cenníka za službu „Ceny za odoslanie SMS správy v roamingu“ zaraďuje služba „Dátový roaming“:

Dátový roaming

Dátový roaming ^{1,2}**Zóna 1**

Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia, Chorvátsko

0,54 €/MB

Moldavsko

3,90 €/MB

Zóna 2

Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Čína, Dominikánska republika, Egypt, Gruzínsko, Hongkong, Izrael, Japonsko, Jordánsko, Kanada, Macedónsko, Rusko, Singapur, Spojené arabské emiráty, Srbsko, Srí Lanka, Tunisko, Turecko, Ukrajina, USA (vrátane Portorika a Panenských ostrovov)

9,9181 €/MB

Zóna 3

Argentína, Brazília, Čile, Filipíny, Indonézia, Juhoafrická republika, Južná Kórea, Kazachstan, Macao, Malajzia, Mexiko, Taiwan, Thajsko, Trínidad a Tobago, Venezuela a ostatné krajiny sveta

11,9096 €/MB

a súčasne sa na str. 30 Cenníka dopĺňa popis k službe „Dátový roaming“:

Dátový roaming

¹ Podmienkou na užívanie služby Dátový roaming (v prípade splnenia podmienok podľa tejto vety nie je potrebné si ju osobitne aktivovať) je skutočnosť, že účastník má na SIM karte aktivovanú službu Prima roaming a sprístupnenú poskytovanú službu Internet v mobile (o aktiváciu ktorej účastník osobitne požiadal v prípade, že tento využíva profil Prima alebo Prima WOW, alebo o aktiváciu ktorej nie je potrebné osobitne žiadať v prípade profilu Šikovná Prima) a tiež skutočnosť, že prevádzkovateľ siete, v ktorej účastník chce vykonať dátový prenos, je partnerom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytujúcim účastníkom jej služieb v danej sieti komerčne GPRS roaming. V prípade, že účastník nespĺňa podmienky na užívanie Dátového roamingu podľa predchádzajúcej vety, spoločnosť Orange uskutoční aktiváciu služby Dátový roaming v prípade, že účastník má aktivovanú výlučne službu Internet v mobile, a to na základe jeho žiadosti o aktiváciu Prima roamingu; v prípade, že účastník má aktivovanú výlučne službu Prima roaming, na základe jeho žiadosti o aktiváciu služby Internet v mobile, a v prípade, že účastník nemá aktivovanú ani jednu zo služieb, ktorých užívanie je podmienkou na užívanie služby Dátový roaming podľa predchádzajúcej vety, následne až po ich aktivácii na základe žiadosti účastníka. Poskytovanie služby Dátový roaming je možné výlučne s užívaním služby Prima roaming, pričom v prípade žiadosti o deaktiváciu jednej zo služieb Dátový roaming a/alebo Prima roaming, spoločnosť Orange automaticky deaktivuje účastníkov aj druhú službu.

² Účtovnou jednotkou pri všetkých dátových roamingových prenosoch je 1 kB.

6. Vzhľadom na to, že v texte tela Cenníka sa vyskytla chyba v písaní spočívajúca v uvedení nesprávnej výšky ceny za volanie na Informácie o telefónnych číslach (1181), vydaním tohto Dodatku sa táto chyba opravuje, pričom výška ceny za volanie na Informácie o telefónnych číslach (1181) je platná odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti Cenníka, a teda platí od okamihu, v ktorý Cenník nadobudol platnosť a účinnosť. V zmysle ustanovení predchádzajúcej vety sa na strane 15 štvrtý riadok spodnej tabuľky označujúci cenu „Informácie o telefónnych číslach (1181)“ nahrádza nasledovným riadkom:

Informácie o telefónnych číslach (1181)

1,50 €/min.
